

SİYAH  
BEYAZ

# ALEV ERMIŞ MAVİTAN

Sal Bizi! *Release Us!*

24.03.2023 - 29.04.2023



## **Sal Bizi!**

Figürlerim bizi sindiren, dinamiğimizi  
bozan, edilgen hale getiren  
dayatmalara karşıdırlar...

Kendilerine yakıştırılan yaftalardan  
isabet almamak için bu dinamik ve zor  
hareketlere kalkışmışlardır!

Toplumsal yükleri üzerinden atmaya  
çalışan bu figürler "SAL BİZİ" diyerek bu  
serginin konusunu resimsel bir dil ile anlatırlar.

Alev Ermiş Mavitan  
2023

# ALEV ERMİŞ MAVİTAN & GÖZDE MULLA

## “Sal Bizi!” Sergisi Üzerine Bir Söyleő

**GÖZDE MULLA** : Öncelikle bu serginizin ismi ile başlamak isterim. “Sal Bizi”, oldukça gündelik bir dille ifade bulan bir cümle. Bir taraftan da bir karşı çıkış, öyle değil mi? Peki, nasıl oluştu bu isim, bu sergide nasıl bir tınısı var bu ifadenin?

**ALEV ERMİŞ MAVİTAN** : Sergi ismim “Sal Bizi”, bilerek isteyerek özellikle gündelik dilden seçtiğim bir gençlik jargonudur. Gençler, bu iki kelimenin birlikteliğiyle bu ağır, yoğun ve sıkıntılı durumu esprili bir şekilde, çok güzel ifade etmiş. Sergime koyduğum bu isim ve resimsel içerik, onlara merhaba derken ve onları sarıp sarmalarken daha yoğun bir şekilde muhatap olduğum kendi kuşağıma ve birilerine, bir karşı çıkış, bir hatırlatma, günümüze çekme, bir derdi anlatma gayretidir.

**G.M.** : Cam altı tekniğini kullanan nadir sanatçılardan birisiniz. Bu teknikte öncelikle malzemenin cam olması ve kağıt ve tuvalden farklı olarak neredeyse tüm sürecin tersten işlemesi, alışılmadık bir durum. Bu bir yandan kendi sürecini mümkün kılarken diğer yandan da sanatçının sorgulamasındaki vurguyu artırıyor diye düşünüyorum. Bize tekniğin sürecinden ve camın size nasıl imkanlar sunduğundan ve neleri imkansız kıldığından söz edebilir misiniz?

**A.E.M.** : Cam altı ters bir işleyiş evet. Kadim bir teknik olmasına rağmen alışıldık yola bir itirazı var. Bir yüzeye boyaları üst üste koyarak oluşturulan görsel şöleni tepetaklak ediyorsunuz. Evet, “Sal Bizi”nin genç içeriği ile bu terslik ve itiraz uyum halinde. Tekniğin süreci oldukça sancılı. Kararlı olmak lazım. Geri dönüşü yok ya da çok zor. Klasik cam altında durgun ve duru bir sonuç alırsınız, benimki ise yağlıboya resmimin, boyamın ustalığını, heyecanımı, deneylerini taşıyor. Saydam tuvalime kendi resmimi yapıyorum.

**G.M.** : Figürler ile tekniğin ifadesi birbiriyle nasıl iletişime geçti, sözünü ettiğiniz karşı duruş ile tekniğin olasılıkları nasıl bir araya geldi?

**A.E.M.** : Cam altı tekniği, camın ve altının ışıltısı ve canlı renkleri ile ve tarihsel sürecinde üstlendiği pozitif enerji ile benim figürlerime, benim ışıltılı dünyama şahane bir hizmet veriyor. Resim dünyamda resmini yaptığım cümle ne olursa olsun işlerimde hep bir umut duygusu vardır.

**G.M.** : Figürlerin son derece zor ama bir o kadar da dinamik hareketleri var. Dolayısıyla bir ivme var orada. Bir direnç olarak gelişen akan bir dinamizm var. Bunu sosyolojik bir yerden alırsak, ivmelenme ile ilgili ne düşünürsünüz?

**A.E.M.** : Zor ve zorlanma olmadan yenilik ve değişim olmaz. Figürlerim toplumsal yükleri yüzünden kendilerini hareketlerle sembolik olarak zorlarlar. O ivme ile bizi de zorlarlar. İtiraz, tepki, enerji ve hareket gelişmeyi getirir, berekettir.

**G.M.** : Bu sergide kurduğunuz düşünce aslında gündelik yaşamda hepimizin yakından bildiği ve bir taraftan sorguladığımız bir yapı. Bu yapının içinde renk ve formlar nasıl bir temsil oluşturuyor, ifadeyi ne yönde etkiliyor?

**A.E.M.** : Figürlerim, bu dinamik ve zor hareketleri, formları, sıra dışı ışıkları, renkleri ve giysileriyle ölü toprağına itirazı resimsel bir dil ile anlatırlar.





İsimsiz *Untitled*, 2022  
cam altı *reverse glass*  
110 x 110 cm





İsimsiz *Untitled*, 2022  
cam altı reverse glass  
45 x 45 cm

## ***Release Us!***

*My figures are against the impositions  
that intimidate us, disrupt our dynamics  
and render us passive...*

*They have attempted these dynamic and  
difficult acts in order to avoid the labels they have  
been attributed!*

*These figures, which try to get rid of the social  
burdens, express the subject of this exhibition through  
a pictorial language by saying "RELEASE US".*

*Alev Ermiş Mavitan  
2023*



# ALEV ERMİŞ MAVİTAN & GÖZDE MULLA

## *An interview on “Release Us!”*

**GÖZDE MULLA** : *First of all, I would like to start with the title of this exhibition. “Release Us” is a daily expression. On the other hand, it expresses an opposition, doesn't it? Well, how did you come up with this title and what kind of a resonance does this expression have in this exhibition?*

**ALEV ERMİŞ MAVİTAN** : *The title of my exhibition “Release Us” is a youth jargon that I deliberately picked from everyday language. With the combination of these two words, youngsters have well expressed this heavy, intense and troubled situation in a humorous way. This title and the pictorial content of my exhibition is an effort to oppose, to remind and to talk about a trouble to my own generation and to some people, with whom I am more intensely in contact with, and to draw them to the present day while saying hi to them and embracing them.*

**G.M.** : *You are one of the rare artists who use the reverse glass technique. This technique is unusual in that the material is primarily glass and unlike paper and canvas, almost the entire process works in reverse. In my opinion, while this makes its own process possible, it also increases the emphasis on the artist's questioning. Could you tell us about the process of the technique and the potential glass offers you and what it makes impossible?*

**A.E.M.** : *Reverse glass is a reverse process, yes. Although it is an ancient technique, it objects the usual way. You turn the visual feast created by putting paints on top of each other on a surface, upside down. However, this reversal and objection is in harmony with the youthful content of “Release Us”. The process of the technique is quite painful. You have to be determined. It is almost irreversible. In classical reverse glass, you get a stagnant and clear result, whereas mine carries the mastery, excitement and experiments of my oil painting and my painting style. I transfer my own painting on my transparent canvas.*

**G.M.** : *How did the figures and the expression of the technique communicate with each other? How did the counter stance you mentioned and the possibilities of the technique come together?*

**A.E.M.** : *The reverse glass technique, with the sparkle and vibrant colors of glass and gold and the positive energy it has assumed in its historical process, serves my figures, my sparkling world wonderfully. Whatever the sentence I paint on, in my world of painting, there is always a sense of hope in my works.*

**G.M.** : *The figures have extremely difficult yet dynamic movements. Therefore, there is a momentum there. There is a flowing dynamism that develops as a resistance. If we take this from a sociological perspective, what do you think about acceleration?*

**A.E.M.** : *Innovation and change are impossible without difficulty and strain. Because of their social burdens, my figures symbolically push themselves through movements. They also push us with that momentum. Objection, reaction, energy and movement lead to development and are fruitful.*

**G.M.** : *The idea you have constructed in this exhibition is actually a structure that we all closely know and question in our daily lives. How do color and forms create a representation within this structure, and how do they affect the expression?*

**A.E.M.** : *My figures, with their dynamic and difficult movements, forms, unusual lights, colors and clothes, express the objection to the cobwebs in a pictorial language.*





İsimsiz *Untitled*, 2022  
cam altı *reverse glass*  
110 x 110 cm





İsimsiz *Untitled*, 2022  
cam altı reverse glass  
42 x 53 cm









Gallery Siyah Beyaz  
Mart *March* 2023



**siyah beyaz sanat galerisi** [www.galerisiyahbeyaz.com](http://www.galerisiyahbeyaz.com) [galerisiyahbeyaz@gmail.com](mailto:galerisiyahbeyaz@gmail.com)

**ankara** Kavaklıdere sok. 3/1-2 Şili Meydanı Kavaklıdere 0312 467 7234

**istanbul** Atatürk Oto Sanayi 2.Kısım 26.sok üst kat no:1051 Maslak

**çeviri translation** esin aykanat avcı **tasarım design** umut sur **fotoğraflar photos** umut sur